

smartLAB[®] scale

Personenwaage

Bedienungsanleitung



Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Inhalt

I. Einleitung

Messprinzip

4

4

II. Ihre smartLAB[®] scale

5

Display & Funktionen

5

Set Inhalt

6

Allgemeine Hinweise

6

Sicherheitsinformationen

7

III. Setup & Funktionen

9

Einlegen und Wechsel der Batterien

9

Erstbenutzung der Waage - „Schnelles Wiegen “

10

Start der Messung

10

Optional: Wiegen auf dem Teppich

11

IV. Sonstiges

12

Pflege

12

Fehlermeldung

12

Erläuterung der Symbole

14

Richtlinien und Sicherheitshinweis

15

Garantie

15

I. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die **smartLAB®** *scale* Personenwaage entschieden haben. Dieses Produkt ermöglicht Ihnen, Ihr Körpergewicht zu erfassen. Bitte lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung gründlich durch und heben Sie diese für den späteren/weiteren Gebrauch auf

Messprinzip

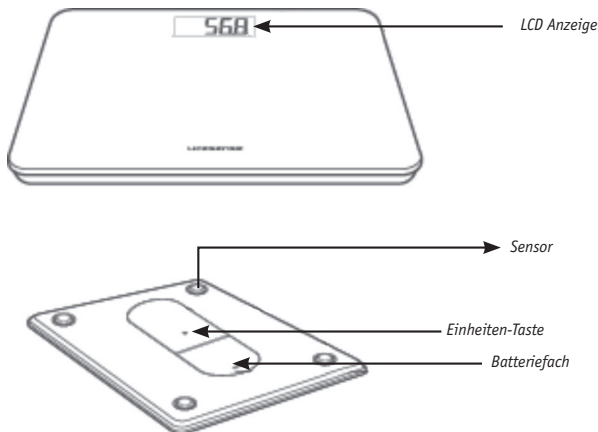
Ihre **smartLAB®** *scale* Personenwaage erfasst Ihr Körpergewicht mithilfe von 4 hochgenauen Messwertgebern.

II. Ihre smartLAB[®] scale

Allgemeine Informationen


Die **smartLAB[®] scale** Personenwaage unterstützt die SENSE ON Technologie. Hier ist es nicht notwendig, die Waage zum Wiegen an und auszuschalten. Sie müssen sich zum Wiegen nur auf die Waage stellen und sie schaltet sich automatisch an.

Display & Funktionen



LCD Display



kg	Kilogramm
lb	Pfund
	Batterie schwach

Specifications

1. Model: smartLAB® scale
2. Max. Belastbarkeit: 150 kg / 330 lb
3. Gewichtseinheit: kg / lb (in 100 g / 0,2 lb steps)
4. Funktionstaste: Einheit
5. Batterie: 4 x AAA Batterien (1,5 V)
6. Maße (L x B x H): 321 x 321 x 23,5 mm

7. Gewicht: 1980 g (ohne Batterien)

8. Betriebstemperatur: 0°C - 40°C

9. Lagertemperatur: -20°C - 60°C

11. Symbol bei Überlastung: „----“

12. Symbol bei schwacher Batterie: „“

Set Inhalt

- 1 smartLAB® scale Personenwaage
- 1 Bedienungsanleitung
- 4 1,5V „AAA“ Batterien




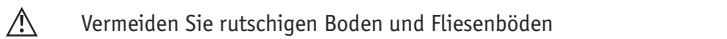
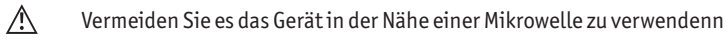

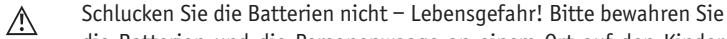
Allgemeine Hinweise


- Stellen Sie die Waage auf einen ebenen sauberen festen Boden. Ein fester Bodenbelag ist die Voraussetzung für eine korrekte Messung. Ungeeignete Bodenbeläge sind beispielsweise Teppichböden. Hierfür können Sie die beiliegenden Teppichaufsätze nutzen
- Wiegen Sie sich möglichst immer zur selben Tageszeit (am besten morgens), nach dem Toilettengang, nüchtern und ohne Bekleidung, um vergleichbare Ergebnisse zu erzielen
- Warten Sie nach dem Aufstehen ca. 15 Minuten, bevor Sie Ihr Körpergewicht messen wollen, damit sich das im Körper befindliche Wasser verteilen kann
- Sie sollten während des Messvorgangs still stehen und sich nicht bewegen
- Warten Sie einige Stunden mit dem Messen nach ungewohnter körperlicher Bewegung/ Tätigkeit, der Benutzung von Sauna und Baden/Duschen oder nach dem Essen und Trinken
- Das Gerät ist nur für Ihren persönlichen Gebrauch/die Eigenanwendung geeignet und nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen


- Bitte beachten Sie, dass technisch bedingte Messtoleranzen möglich sind da es sich nicht um eine spezielle Waage für den professionell-medizinischen Bedarf handelt
- Die **smartLAB[®] scale** Personenwaage erfüllt die EG Richtlinie 89/336

Für mehr Informationen wenden Sie sich an den Hersteller oder den Kundenservice.

Sicherheitsinformationen

-  Vermeiden Sie die gleichzeitige Nutzung der **smartLAB[®] scale** Personenwaage und implantierbaren medizinischen Elektrogeräten wie zum Beispiel Herzschrittmachern.
-  Vermeiden Sie die gleichzeitige Benutzung dieses Geräts und tragbaren medizinischen Elektrogeräten, z.B. Elektro-Kardiograph
-  Vermeiden Sie den gleichzeitigen Gebrauch dieses Geräts und anderer medizinischer Instrumente zur Lebenserhaltung, z.B. „mechanisches Herz“
-  Vermeiden Sie rutschigen Boden und Fliesenböden
-  Vermeiden Sie es das Gerät in der Nähe einer Mikrowelle zu verwendenn
-  Bitte benutzen Sie die **smartLAB[®] scale** Personenwaage nicht mit nassen Füßen – Rutschgefahr! Wiegen Sie sich nicht unmittelbar nach dem Baden
-  Schlucken Sie die Batterien nicht – Lebensgefahr! Bitte bewahren Sie die Batterien und die Personenwaage an einem Ort auf den Kinder nicht erreichen können/zu dem Kinder keinen Zugang haben. Für den Fall, dass eine Batterie geschluckt wurde kontaktieren Sie bitte unverzüglich einen Arzt!

 Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern – Erstickungsgefahr!

 Laden Sie die Batterien nicht wieder auf. Zerlegen Sie die Batterien nicht in ihre Bestandteile. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Schließen Sie die Batterien nicht kurz.

 Vermeiden Sie die Lagerung an folgenden Orten:

- Überall in der Nähe von Wasser
- Überall dort, wo das Gerät extremen Temperaturen, Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder salziger Luft ausgesetzt ist
- Überall dort, wo das Risiko von Erschütterungen oder Herunterfallen besteht
- Überall dort, wo Chemikalien oder korrosive Gase vorhanden sind

III. Setup & Bedienungsfunktion

Einlegen und Wechsel der Batterien

- Bitte öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Geräts
- Legen Sie 4 AAA Batterien (1,5 V) ein. Bitte achten Sie auf die Polarität
- Es erscheinen die Zahlen „8888“ auf der LCD-Anzeige




- Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und warten Sie bis die Zahlen „0.0“ (kg) auf dem Display erscheinen



Hinweis: Für den Fall, dass die Anzeige nicht korrekt arbeitet, entfernen Sie die Batterien und setzen Sie diese noch einmal neu ein.



Ihre **smartLAB® scale** Personenwaage hat ein Symbol, welches anzeigt, dass die Batterien ausgetauscht werden müssen. Falls die Batterien fast leer sind, erscheint das „“ Symbol auf dem Display. Das Gerät wird sich innerhalb von 4 Sekunden abschalten. Die Batterien sollten dann ausgetauscht werden.



Bitte entfernen Sie die Batterien falls Sie nicht vorhaben die Waage für einen Monat oder länger zu benutzen, um eine automatische Entladung der Batterien zu vermeiden.



Die Personenwaage sowie die Batterien müssen gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.



Um eine korrekte Messung zu garantieren sollten Sie die Waage nach jedem Ortswechsel neu kalibrieren. Tippen Sie dazu einfach auf die Waage und warten Sie bis „0.0“ auf der Anzeige erscheint.

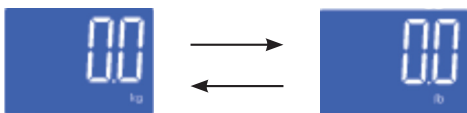
Erstbenutzung der Waage - „Schnelles Wiegen “

Nutzen Sie die **smartLAB® scale** Körperwaage um Ihr Gewicht zu bestimmen. Bewegen Sie sich dabei nicht, stehen Sie still und auf beiden Beinen. Stellen Sie sich auf die Waage, welche sich automatisch einschaltet. Die Waage fängt unverzüglich an zu messen, es ertönt ein Peepton beim Beenden der Messung und zeigt schließlich Ihr Körpergewicht auf dem Display an. Nun können Sie die Fläche der Waage verlassen. Die Waage schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch ab.

Start der Messung

Messeinheit auswählen

Wenn die Batterien korrekt eingelegt sind drücken Sie den „UNIT“ Knopf auf der Rückseite der Waage, um die Maßeinheit festzulegen. Die im Standard gewählte Einheit ist „kg“. Sie können durch Drücken der UNIT Taste zwischen Kilogramm und Pfund wechseln.



Tägliches Messen

Dank der patentierten SENSE ON Technologie schaltet sich die Waage automatisch ein sobald Sie deren Fläche betreten.



Stehen Sie still und halten Sie vollen Kontakt zur Waage bis auf dem LCD Display die Gewichts und die Unit Taste aufhört zu blinken. Ein Peepton zeigt

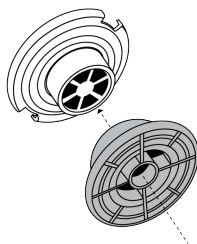
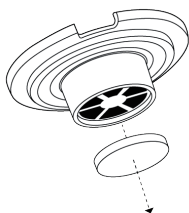
das Ende der Messung an.



Das Gerät schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch aus.

Optional: Wiegen auf dem Teppich

Sie können die **smartLAB[®] scale** mit den beiliegenden Teppichaufsätzen auch auf einem Teppich verwenden. Hierfür gehen Sie folgendermaßen vor:



1. Entfernen Sie die rutschfesten Aufsätze von den Füßen unter der Waage.
2. Setzen Sie die beiliegenden Aufsätze auf die Füße der Waage. Nun können Sie sich auch auf einem Teppich wiegen.



IV. Sonstiges

Pflege

- Von Zeit zu Zeit sollte das Gerät mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel und halten Sie das Gerät niemals unter fließendes Wasser.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien oder starken Temperaturschwankungen. Stellen Sie es nicht in unmittelbare Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Heizkörper.
- Nehmen Sie die Waage NIEMALS selbst auseinander. Ansonsten verliert die Waage ihre Garantie. Reparaturen dürfen nur über einen autorisierten Händler durchgeführt werden. Prüfen Sie jedoch vor jeder Reklamation zuerst die Batterien und tauschen Sie diese ggf. aus.

Fehlermeldungen

Allgemeine Fehlermeldungen








Fehler	Grund	Abhilfe
	Überlastung. Das Gerät schaltet sich in 4 Sekunden aus.	Bitte die Waage nicht mehr fürs Wiegen benutzen. Die Waage kann nur bis zu 150kg wiegen.
	Schwach Batterie. Das Gerät schaltet sich in 4 Sekunden aus.	Alle 4 Batterien zur gleichen Zeit ersetzen. Bitte passende Ersatzbatterien besorgen/kaufen.

Fehlermeldungen während des Messvorganges

Fehler	Grund	Abhilfe
Abweichende Messergebnisse: -Zu hoch, oder -Zu niedrig, oder -Enorme Abweichung zwischen zwei aktuellen Messungen	Falsche Haltung	Bitte wiederholen Sie die Messung. Stellen Sie sich auf die Plattform und stehen Sie still.
	Das Gerät liegt entweder auf einem weichen Teppich oder auf einer felsigen Fläche.	Bitte stellen Sie die Waage auf einen ebenen flachen Boden oder benutzen Sie die Teppichauflagen.
Keine Anzeige auf dem LCD solange das Gerät angeschaltet ist	Batterien sind noch nicht eingelegt.	Legen Sie Batterien ein
	Gebrauchte Batterien	Ersetzen Sie alle 4 Batterien zur selben Zeit. Bitte passende Ersatzbatterien besorgen/kaufen
Das Gerät schaltet sich von alleine aus	Schwache Batterie.	Ersetzen Sie alle 4 Batterien zur selben Zeit. Bitte passende Ersatzbatterien kaufen

Erläuterung der Symbole

Die Warnzeichen und Symbole sind unerlässlich, um die richtige und sichere Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten um Sie und andere vor Verletzungen zu schützen. Wir bitten Sie die Bedeutung der Warnungszeichen und Symbole, die Sie auf diesem Etikett und in der Bedienungsanleitung finden, folgendermaßen anzuwenden:

	Symbol für „Die Bedienungsanleitung muss gelesen werden“		Symbol für „Hersteller“
	Symbol für „Entspricht mit MDD93/42/ECC Anforderungen“		Symbol für „Herstellungsdatum“
	Symbol für „Seriennummer“		Symbol für „Umweltschutz - Abfall von elektrischen Geräten werden nicht im Hausmüll entsorgt. Mehr Informationen hinsichtlich der Entsorgung von elektronischen Geräten, bekommen Sie bei den Behörden vor Ort, Entsorgungsbetrieben, Händlern und den Herstellern der Geräte.
	Symbol für „Gleichspannung“		

WEEE-Hinweis

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-Direktive, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Direktive ist die Vermeidung von Elektroschrott (WEEE) bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren.



Das WEEE-Logo auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelstellen abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung von Elektroschrott hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrotts ein Beitrag, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit aller Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelstellen erhalten Sie bei lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Geräts.

RoHS-Einhaltung

Dieses Produkt entspricht der Direktive 2002/95/EC des Europäischen Parlaments und des Rats vom 27. Januar 2003, bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS), sowie seiner Abwandlungen.

Garantie

HMM Diagnostics GmbH stellt an seine Produkte hohe Qualitätsanforderungen. Aus diesem Grunde gewährt HMM Diagnostics GmbH beim Kauf dieses **smartLAB®** Produktes 2 Jahre Garantie. Sie können die Garantiezeit um 3 auf insgesamt 5 Jahre kostenlos verlängern, indem Sie Ihr Produkt bei HMM Diagnostics GmbH registrieren lassen. Bitte registrieren Sie sich Online unter folgender Seite: www.hmm.info/registrierung

Verschleißteile, Batterie u.ä. unterliegen nicht der Garantie.

smartLAB[®] scale

Bathroom Scale

User Manual



*Please read the user manual carefully before
the first use.*



HMM Diagnostics GmbH
Friedrichstraße 89
D-69221 Dossenheim, Germany
www.hmm.info

Content

I. Introduction	20
Principle of Measurement	20
II. Your smartLAB[®] scale W	21
Display & functions	21
Content	22
General Information	22
Security Information	23
III. Setup & Operating functions	24
Inserting and Changing the batteries	24
Initial start - „quick weighing “	25
Start Measurement	25
Optional: Weighing on a carpet	26
IV. Miscellaneous	27
Maintenance	27
Troubleshooting	27
Symbol Meaning	29
Regularity and Safety Notice	30
Warranty	31

I. Introduction

Thank you for choosing our **smartLAB[®]scale** Bathroom Scale. This product enables you to measure your body weight. Please read the instructions carefully before you first use the scale and keep the instructions for a future use.

Principle of measurement

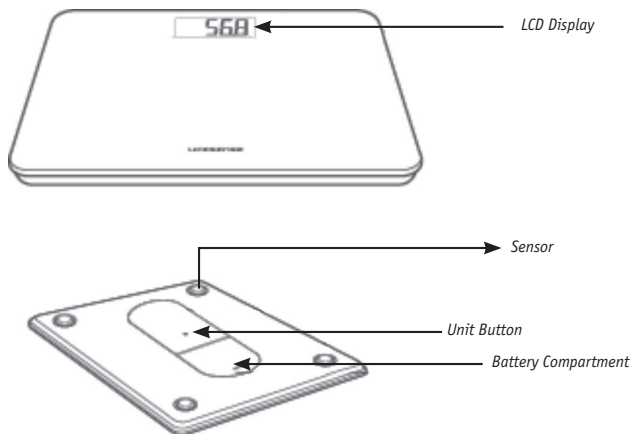
Your **smartLAB[®]scale** Bathroom Scale measures your body weight with the help of 4 high accurate sensores.

II. Your smartLAB[®] scale

General Instructions


The **smartLAB[®]** Bathroom Scale applies SENSE ON technology. It's not necessary to turn on or turn off the scale, just stand on the scale for measurement. It will turn on automatically when stepping on.

Display & functions




LCD Display



kg	Kilogram
lb	Pound
	Low Battery

Specifications

1. Device: smartLAB[®] scale
2. Max. capacity: 150 kg / 330 lb
3. Units: kg / lb (in 100 g / 0,2 lb steps)
4. Buttons: Units
5. Battery: 4 x AAA batteries (1,5 V)
6. Size (L x W x H): 321 x 321 x 23,5 mm
7. Weight: 1980 g (without batteries)
8. Operating temperature: 0 °C - 40 °C
9. Storage temperature: -20 °C - 60 °C
10. Symbol when overburdened: „----“
11. Symbol for low batteries: „“
12. Communication/Data transfer: ANT+ and BLE wireless

Contents

1 smartLAB[®] scale Bathroom Scale

1 User manual

4 1,5V „AAA“ batteries








General Information

- Please place the scale on an even, flat and hard floor. The floor is the basis for a correct measurement. Soft surface such as carpet will affect the performance of the scale. Measurement on a carpet can be enabled by the extension feet.
- If possible please use the scale at the same time every day (we recommend in the morning), after having used the toilet, with empty stomach and without clothes in order to be able to compare the results.
- Please wait about 15 minutes after getting up before you measure your body weight so that the water of your body can disperse.
- Please do not move during the measurement.
- Please wait several hours before measuring after unaccustomed physical exercise, sauna or bath, drinking and eating.

- The device is for your own use only and not for medical or commercial use.
- Please note that technical related measuring tolerances are possible since the scale is not especially made for professional medical use.
- The **smartLAB**[®] *scale* Bathroom Scale corresponds to the EC directive 89/336.

Please feel free to contact the manufacturer or the customer service for more information.

Security information

-  Avoid slippery floor such as tile floor
-  Avoid using the device close to a microwave oven
-  Please do not use the **smartLAB**[®] *scale* Bathroom Scale with wet feet – slip hazard! Avoid measuring platform immediately after bath.
-  Do not swallow the batteries – danger of life. Please store batteries and Bathroom Scale at a place children cannot reach. In case a battery has been swallowed, please consult a physician immediately.
-  Keep children away from the packaging materials - danger of asphyxiation!
-  Do not recharge the batteries. Do not take them to pieces. Do not throw them into a fire. Do not short-circuit them.
-  Avoid storage in following locations:
 - Where there is water
 - Where the device may be exposed to extreme temperature, humidity, moisture, direct sunlight, dust or salt air
 - Where there is risk of shock or drop
 - Where you store chemicals or full of corrosive gasses

III. Setup & Operating functions

Inserting and changing the batteries

- Please open the cover of the battery case at the back of the device.
- Insert 4 AAA batteries (1,5 V). Please pay attention to the polarity.
- The digits “8888” will appear on the LCD Display




- Close the cover of the battery case and wait until the digits “0.0kg” show on the display.



Note: In case the scale does not operate please remove the batteries and insert them again.



Your **smartLAB[®]** Bathroom Scale has a symbol indicating that the batteries need to be changed. In case the batteries are almost empty, the symbol “” will show on the display. The device will power off in 4 seconds. You should change the batteries then.



Please remove the batteries in case you are not going to use the scale for one month or more in order to avoid an automatic discharge of the batteries.



The Bathroom Scale as well as the batteries must be disposed according to the local regulations.



In order to guarantee a correct measurement you should calibrate the scale always after any location change. Just tip on the scale and wait until it shows “0.0” on the scale.

Initial Start - „quick weighing“

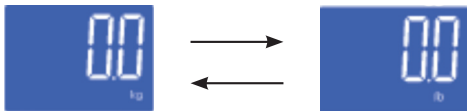
Use the **smartLAB®** Bathroom Scale to measure your weight. Do not move, stand still and stand on both legs. The scale will turn on automatically when stepping on it. The scale starts measuring immediately, a beep tells you the end of the measurement and finally shows your body weight on the display. Now you can step off the scale. The scale will deactivate automatically after several seconds.

ENGLISH

Start Measuring

Select Measuring Unit

With batteries correctly installed, press the “UNIT” button on the back of the scale to select the measurement unit. The default measurement unit is “kg”. You may press “UNIT” button to choose among kilogram and pound.



Daily Measurement

Thanks to the SENSE ON patent technology, the scale will automatically turn on when you step on the platform.

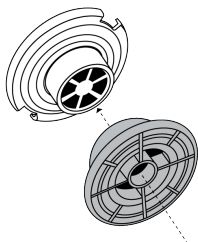
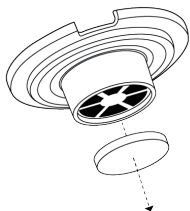


Stand still and keep full contact with the scale until the LCD displays the weight and the unit stops blinking. A beep will let you know when the weighing is done. The scale will turn off automatically after a few seconds.



Optional: Weighing on a carpet

You can use the **smartLAB**[®] scale with the extension feet on a carpet. For this please follow these steps:



1. Remove the non-slip pads from the scales feet
2. Fit the extension feet firmly onto the scales feet. Now you can use the scale on a carpet.



IV. Miscellaneous

Maintenance

- Please clean your device regularly with a wet soft cloth. Use a dry soft cloth to dry up the device. Do not use caustic cleaning solutions. Do not put the device under fluent water.
- Protect the device from impacts, humidity, dust, chemicals or fluctuations of temperature. Do not store near heat sources such as ovens or heating installations.
- NEVER take the scale to pieces by yourself. In this case the warranty will not be valid anymore. Only the manufacturer or the authorized trader is allowed to repair the scale. Please check the batteries before any complaint and change them if necessary.

Troubleshooting








Error Prompt

Error	Description	Solution
	Overload. The device will power off in four seconds.	Stop using this scale for measurement. The scale only weighs until 150kg
	Low Battery. The device will power off in four seconds.	Replace all four batteries at the same time. Please purchase the authorized batteries for replacement.

Problem	Root Cause	Solution
Abnormal measuring results: - Too high, or - Too low, or - Huge difference between two recent measurement	Incorrect posture	Please step on the platform and stand still.
	The device is located on a soft ground such as a carpet OR on a rugged surface.	Please place the device on a flat, hard surface.
No display on LCD when the device powers on	Batteries not yet installed.	Install the batteries. (Please refer to “Insert the batteries”)
	Worn batteries.	Replace all four batteries at the same time. Please purchase the authorized batteries for replacement.
The device powers off automatically.	Low battery.	Replace all four batteries at the same time. Please purchase the authorized batteries for replacement.

Symbol Meaning

The warning signs and symbols are essential to ensure your correct and safe use of this product and protect you and others from injury. Please kindly find the meanings of the warning signs and symbols, which you may encounter in the label and user manual, as follows:

	Symbol for "THE OPERATION GUIDE MUST BE READ"		Symbol for "MANUFACTURER"
	Symbol for "COMPLIES WITH MDD93/42/ECC REQUIREMENTS"		Symbol for "MANUFACTURE DATE"
	Symbol for "SERIAL NUMBER"		Symbol for "ENVIRONMENT PROTECTION – Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice"
	Symbol for "DIRECT CURRENT"		

WEEE note

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive, that came into effect as European law on 13th February 2003, led to a major change in the disposal of electrical equipment.

The primary purpose of this directive is to prevent electronic waste (WEEE), while encouraging for reuse, recycling and other forms of reprocessing to reduce waste.



The WEEE logo on the product and the packaging indicates that it is not allowed to dispose of the product in the ordinary household waste. It is your responsibility to deliver all the disused electrical and electronic equipment to the respective collection points. A separate collection and proper recycling of electronic waste helps dealing economically with natural resources. Furthermore, the recycling of electrical waste is a contribution to the conservation of our environment and thus the health of all people. More information concerning the disposal of electrical and electronic devices, reprocessing and the collection points

you can get from the local authorities, waste disposal companies, from retailers and manufacturers of the device.

RoHS compliance

This product complies with Directive 2002/95/EC of the European Parliament and the Council of 27th January 2003 regarding the limited use of dangerous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its variations.

Warranty

HMM Diagnostics GmbH products need to fulfill high quality requirements. Because of this reason, HMM Diagnostics GmbH gives a 2-year warranty by purchasing this **smartLAB®** product. You can even extend the warranty from 3 to 5 years without extra pay when you register your product. Please register online under following website: www.hmm.info/en/registration.

Wear parts, batteries etc. are excluded from warranty

Manufacturer:



HMM Diagnostics GmbH
Friedrichstr. 89
D-69221 Dossenheim, Germany

mail: info@hmm.info
www.hmm.info

Weitere Informationen zu den smartLAB® Produkten /
More information on our smartLAB® products:

www.smartlab.org